



## ZPRAVODAJSTVÍ

### STRANA 2

Konference – Strategie EU pro Dunajský region v Bulharsku

### STRANA 3

Johannes Hahn, eurokomisař pro regionální politiku ke strategii EU k Podunají

### STRANA 4

Výbor regionů EU vytváří jedinečnou databázi místních opatření proti změně klimatu

### STRANA 5

#### KRÁTCE Z BRUSELU

Bilaterální spolupráce na regionální úrovni

Partneři Baltsko-jaderského koridoru se setkali v kanceláři Štýrska v Bruselu

Bilaterální setkání na zastoupení Korutan v Bruselu

### STRANA 6

#### VÝZVY K PŘEDKLÁDÁNÍ NÁVRHŮ

Nová výzva v oblasti cestovního ruchu

### STRANA 7

#### VOLNÁ PRACOVNÍ MÍSTA V EU

Nezapomeňte se podívat na náš kalendář událostí v EU a nabídku pracovních míst

## Editorial

Mattia Crosetto

Vážení čtenáři,

po Fóru o makro-regionální spolupráci, kterého se jako jediný český řečník zúčastnil náměstek hejtmana Zlínského kraje pro dopravu Jaroslav Drozd, debata o Dunajské strategii zvyšuje svoji důležitost.

Dne 10. května 2010 se v Bulharsku konala „Dunajská konference“, kde svůj úhel pohledu představil i eurokomisař pro regionální politiku Johannes Hahn. Nyní tedy můžeme začít studovat jednotlivé názory na Dunajskou strategii.

„Naše názory se shodují s přístupem Evropské komise, který nejlépe odpovídá principům trans-národní územní integrace, soudržnosti a komplexnosti. Tento přístup také nejlépe koresponduje se současným ekonomickým scénářem a s cíli Zlínského kraje.“

Souhlasíme také se třemi „NE“, na kterých by měla být strategie EU pro makro-regiony postavena: NE novým fondům, NE nové legislativě a NE novým institucím.

Základním cílem nové strategie by měla být lepší koordinace zdrojů, více soudržná implementace regulace a zákonů a vhodné užití stávajících struktur. Nepotřebujeme více byrokracie, pouze efektivnější zapojení dostupných zdrojů.

Jako dobrý příklad nám může posloužit jeden z makro-regionů Baltského moře, který již velmi dobře běží a je téměř ve fázi realizace. Je zřejmé, že debata o definici Dunajské strategie se musí i nadále prohlubovat, jelikož je stále několik bodů (a projektů), které musí být prověřeny a ohodnoceny. Ale zásadní je společná politická vůle pokračovat ve směru, který může být sdílen všemi zapojenými regiony a institucemi.

Naše aktivity na tomto poli tudíž musí pokračovat, se zvláštní pozorností na projekty dopravy, které jsou přímým zájmem našeho Zlínského kraje.

S pozdravem,

Mattia Crosetto  
ředitel kanceláře  
Zlínského kraje v Bruselu

## Konference – Strategie EU pro Dunajský region



**Dvoudenní mezinárodní konference - Strategie EU pro Dunajský region - se konala ve dnech 10. a 11. května 2010 v bulharském městě Ruse. Konference byla pořádána Evropskou komisí, Ministerstvem pro místní rozvoj a veřejných prací v Bulharsku, magistrátem města Russe (Bulharsko) a Giurgiu (Rumunsko).**

Cílem konference byla diskuse o řízení strategie EU pro Podunají. Zúčastnili se jí klíčoví účastníci stran, aby posoudili cesty, kterými bude strategie implementována a sledována po jejím schválení. Mezi účastníky konference byli představitelé institucí EU, národních a regionálních orgánů, včetně manažerů strukturálních fondů a zástupců institucí a organizací z Dunajského regionu, kteří jsou zapojeni v nadnárodních projektech a dalších souvisejících aktivitách.

### Témata konference:

- Implementace Dunajské strategie – makro-regionální mechanismy pro implementaci a monitoring
- Mobilizace zdrojů k implementaci Dunajské strategie, jejich akcí a projektů, včetně příspěví kohezní politiky ke strategii
- Budování kapacit a institucionální spolupráce pro další rozvoj a integraci Dunajského makroregionu

### Prezentované projekty

Ministr bulharského ministerstva regionálního rozvoje, pan Rossen oznámil, že projekty na stavbu dalších dvou mostů přes řeku Dunaj, spojující Oryahovo-Bechet a Silistra-Kalarash, mají naději na financování z fondů Evropské unie skrze Dunajskou strategii.

V současné chvíli je jediný most na 610 km úseku bulharsko – rumunských hranic, spojující město Russe v Bulharsku a Giurgiu v Rumunsku po silnici a kolejích.

Asi 2 km dlouhý Dunajský most II. je základním prvkem evropského dopravního koridoru, který spojuje německé město Drážďany s tureckým Istanbulem. Most je navržen tak, aby fungoval jako spojnice přes řeku oddělující bulharský Vidin a rumunský Kalafat.

Bulharská konference byla pokračováním série aktivit nejen ke zviditelnění strategie EU pro Dunajský region mezi odbornou veřejností, ale také k vývoji procesu technické diskuse o projektech a jejich financování. Co na konferenci řekl eurokomisař pro regionální politiku J. Hahn se dozvíte na další straně.

---

Pro více informací:

### Obecné informace o Strategii EU pro Dunajský region

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/cooperation/danube/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/danube/index_en.htm)

### Konference Strategie EU pro Dunajský region

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/cooperation/danube/conference/ruse\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/danube/conference/ruse_en.htm)

### Bulharsko spoléhá na fondy EU pro stavbu dvou nových mostů přes Dunaj

[http://www.novinite.com/view\\_news.php?id=116039](http://www.novinite.com/view_news.php?id=116039)

### Strategie EU pro Dunajský region

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/cooperation/danube/events\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/danube/events_en.htm)

## Johannes Hahn, eurokomisař pro regionální politiku ke strategii EU v oblasti Podunají...



**„Vidíme to dnes, v době finanční krize a na nedávných událostech v Řecku. Takové výzvy jsou pro celou Evropu velkým testem. Ale vidíme opravdové snahy pracovat společně, abychom tyto problémy překonali. To je to, o čem Evropa je.“**

*„Pouze vytvořením makroregionu nevyřešíme naše problémy, jak můžeme vidět nyní v Řecku. Musíme neustále pracovat na našem společném „evropském domě“, zlepšovat a přizpůsobit ho, aby byl schopen čelit výzvám naší doby, řekl eurokomisař Hahn na konferenci strategie EU pro Dunajský region v Bulharsku.“*

*„V Dunajské „míse“ máme 100 miliard EUR pro regionální rozvoj. Tyto peníze neleží v bance, ale pomoci nich je již několik projektů v procesu.“*

*„Dunajská strategie je strategií Evropské unie. Zatímco je zřejmé, že strategie je primárním zájmem států, jejichž teritoria leží v Dunajském regionu, je to zároveň v zájmu všech členských států a vládních struktur to musí rozpoznat. Neměly by být zakládány žádné uzavřené skupiny členských států. Zároveň by Dunajská strategie měla být vytvořena zespoda nahoru – takže bude přímo reagovat na přání a potřeby regionu. Proto potřebujeme zavést systém managementu, který se sladí s politikou na Evropské úrovni s implementací na úrovni místní.“*

**Podle eurokomisaře je využíváno pouhých 3 – 6 % dopravní kapacity Dunajského regionu a Evropská komise hledá cesty, jak tento ukazatel výrazně zvýšit.**

*„Stejně tak jako Evropa není žádný zázračný lék na nemoci svých členů, pouhým vytvořením makroregionu nevyřešíme naše problémy... Chci takovou Dunajskou strategii, která bude přinášet výsledky, protože našla nové cesty práce a otevřela nové formy spolupráce.“*

*„Energie bude vycházet z Vás: strategie Vám poskytne pouze obrys pro Vaši snahu“.*

**Komisař Hahn upozornil na to, že Dunajský region již má tradici ve spolupráci, která byla ale častokrát zmařena nedostatkem zdrojů nebo politické vůle.**

*„Naším úkolem je najít takovou strukturu, abychom těmto problémům předešli. Myšlenka vycházející z konzultací je pokračovat v práci se stávajícími organizacemi, protože Evropská unie nám může poskytnout rámec k posílení závazků a pomoci poskytnout nástroje a zdroje k dosažení vytyčených cílů.“*

*„Nemusíme začínat ze startovní čáry, strategie Baltského moře je průkopnickou cestou práce na makroregionální úrovni. Je sice v počátcích, ale zatím model řízení, který testují za pochodu, funguje“, dodal eurokomisař.“*

**Komisař poukázal na fakt, že Podunají je druhý makroregion po Baltském moři a pochválil regionální politiku Evropské unie:**

*„Právě díky regionální politice je Evropská unie nejviditelnější našim občanům. Lidé mohou vidět na více než 2 milionech projektech Evropskou unii v akci, přinášející skutečné výhody jejich zájmům. Nyní máme novou příležitost ukázat, že Evropská unie může udělat mnohem více, aby přinesla výhody těm, kteří v Dunajském regionu bydlí. Všichni máme závazek zajistit, že pracujeme efektivně a zodpovědně. Dunajská strategie bude pouze druhý makroregion a zodpovědnost bude na nás, abychom ukázali přidanou hodnotu tohoto nového přístupu. Před koncem roku zveřejním Návrh komise pro strategii. Ale i potom bude práce v chodu nepřetržitě aktualizována, aby udržela krok s politickými a ekonomickými změnami své doby. Jsem přesvědčen, že Dunajská strategie přispěje k šíření bezpečnosti a prosperity Evropanů, kdekoliv v Dunajském regionu.“*

**Celý projev eurokomisaře Hahna:**

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=SPEECH/10/227&format=HTML&aged=0&language=EN&quiLanguage=en>

## Výbor regionů EU vytváří jedinečnou databázi místních opatření proti změně klimatu



**Nová iniciativa Výboru regionů (VR) pomůže signatářům Paktu starostů a primátorů v konkrétní realizaci jejich závazku snižování emisí skleníkových plynů. Navzdory neúspěchu v Kodani totiž místní představitelé pokračují v plánech na řešení problému změny klimatu.**

První místopředseda VR pan **Ramón Luis Valcárcel Siso** ve svém vystoupení během slavnostního podpisu Paktu starostů a primátorů dne 4. května v Evropském parlamentu řekl:

„Představitelé států v Kodani selhali. Místní představitelé

selhat nesmí. Dnes jsme zahájili průzkum udržitelných energetických politik v regionech a městech, který je první fází naší iniciativy na shromažďování a šíření osvědčených postupů řešení problému změny klimatu. Vyzývám všechny signatáře Paktu starostů a primátorů, jakož i všechny místní a regionální orgány, aby se k této iniciativě připojili. Nejde při ní totiž jen o shromažďování informací o tom, co kdo dělá, ale je rovněž příležitostí vidět, jak a proč to dělá, a co by se dalo díky vzájemné spolupráci zlepšit.“

VR vychází z expertízy své platformy pro monitorování strategie Evropa 2020, rozšířené tak, aby mohla zahrnout příspěvky členů Paktu starostů a primátorů, a chce vytvořit jedinečnou databázi opatření, prováděných v boji proti globálnímu oteplování na místní úrovni. Tyto údaje pak budou přístupné všem členům platformy a signatářům Paktu starostů a primátorů a umožní jim, aby se od ostatních přiučili, jak co nejlépe dostát svým závazkům snížit emise. Výsledky budou rovněž součástí příspěvku Výboru regionů k novému akčnímu plánu EU pro energetiku, jenž stanoví rámec pro evropskou energetickou politiku do roku 2020, a ke zvláštnímu zasedání Evropské rady na počátku roku 2011, jež bude věnované energetické politice.

Výsledky průzkumu budou důležitým zdrojem podnětů pro místní a regionální orgány při řešení energetických otázek, ovšem – jak zdůraznil místopředseda Valcárcel – samotné informace k dosažení konkrétních výsledků nestačí.

„Zjistit, jak se ostatní vypořádávají s klimatickou výzvou, je jen jednou stránkou věci. Mnoha městům chybí zdroje, díky nimž by mohla těmto otázkám samostatně čelit, a mají-li uspět, nutně proto potřebují finanční a administrativní podporu. Proto je tak důležitá úloha regionů jako podpůrných struktur v rámci Paktu starostů a primátorů. Výbor regionů zaměří své úsilí na povzbuzení většího počtu těchto důležitých zainteresovaných subjektů k přijetí závazku Paktu starostů a primátorů.“

VR se rovněž bude i nadále podílet na určování úlohy místních a regionálních orgánů v širším úsilí EU o ochranu životního prostředí. Komise VR pro životní prostředí, změnu klimatu a energetiku (ENVE) připravuje k této oblasti dvě zásadní stanoviska: předběžné stanovisko na žádost španělského předsednictví EU o úloze místních a regionálních orgánů v budoucí politice životního prostředí, jehož zpravodajkou je paní **Paula Baker** (UK/ALDE), a stanovisko o boji proti změně klimatu v období po Kodani, jehož zpravodajkou je paní **Nicola Beer** (DE/ALDE).

**Průzkum najdete ve všech jazycích na internetové stránce platformy pro monitorování strategie Evropa 2020.**

**Navštivte stránky Výboru regionů:** [www.cor.europa.eu](http://www.cor.europa.eu)

### Pakt starostů

Evropská unie (EU) jde v čele globálního boje proti klimatickým změnám a vytkla si jej jako jednu ze svých hlavních priorit. Její ambiciózní cíle jsou vyjádřeny v iniciativě Balíčku EU pro klimatickou akci a obnovitelnou energii, jenž zavazuje členské státy EU k omezení emisí CO<sub>2</sub> do r. 2020 minimálně o 20 %. Signatáři Paktu STAROSTŮ A PRIMÁTORŮ přispívají k cílům politiky prostřednictvím oficiálního závazku, že při realizaci svých Akčních plánů udržitelného energetického rozvoje (Sustainable Energy Action Plans, SEAP) půjdou nad rámec uvedeného cíle.

## Partneři Baltsko-jaderského koridoru se setkali v kanceláři Štýrska



**Jednání bylo svoláno specificky se záměrem poukázat na situaci dopravní tematiky uvnitř evropských institucí.**

Dne 5. května 2010 se zástupci krajů zapojení do iniciativy k propagaci „Baltsko-jaderského koridoru“ sešli v kanceláři Štýrska v Bruselu.

V průběhu jednání partneři prozkoumali pozici Evropské komise v procesu revize TEN-T schémat, stejně jako práci Evropského parlamentu na schvalování nového nařízení k prioritním železničním koridorům. Oba body prezentují hlavní body Evropské unie na poli dopravní infrastruktury pro rok 2010.

Partneři se shodli na návrhu regionu Štýrska pro dokončení společného průzkumu skupinou specializovaných poradců – s žádnými dodatečnými náklady pro přidružené regiony – a na společných událostech koordinovaných Zlínským krajem v rámci partnerství „Baltsko-jaderského koridoru“ během Open Days 2010.

Další jednání se uskuteční 24. června 2010.

## Bilaterální spolupráce na regionální úrovni



**Zástupci kanceláře Zlínského kraje v Bruselu se v pátek 7. května sešli s panem Arnoldem Lampaertem. Schůzka se konala v sídle Zastoupení – Rose House.**

Pan Lampaert, výzkumný pracovník, specializující se na business management, provádí studii podnikatelského modelu společnosti Baťa, od jejího počátku, do současnosti. Pan Lampaert, který sám pochází z obuvnické rodiny, projevil velký zájem o osobnost Tomáše Bati, historii firmy Baťa a její přínos jak Zlínu, tak Zlínskému kraji. V rámci jeho vědecké práce se pan Lampaert spojil se zástupci Zlínského kraje v Bruselu a požádal o schůzku. Hledal detailní informace o zdrojích literatury o městě Zlín a přilehlého okolí.

Setkání se uskutečnilo 7. května v Rose House, kde zástupci informovali pana Lampaerta o Baťově konferenci a o kulturních akcích konajících se ve Zlíně a Zlínském kraji v nejbližší době. Zástupci kanceláře také poskytli kontakty na Nadaci Tomáše Bati, která může přinést více specializovaných materiálů a na Univerzitu Tomáše Bati.

Pan Lampaert plánuje navštívit krajskou metropoli ve dnech 9. – 12. června 2010. Jednání skončilo dohodou, že pan Lampaert bude zástupce Zlínského kraje informovat o vývoji svého výzkumu.

## Bilaterální setkání na zastoupení Korutan v Bruselu

**V rámci iniciativy Baltsko-jaderského koridoru (BAC z angl. Baltic-Adriatic Corridor) uspořádalo Zastoupení Zlínského kraje v Bruselu bilaterální setkání s partnery z korutanského zastoupení v Bruselu.**

Jelikož se zástupci Korutan v Bruselu nemohli zúčastnit posledního jednání o iniciativě BAC, Zlínský kraj v Bruselu – jako koordinátor partnerství pro Baltsko-jaderské regiony na OpenDays, zorganizoval bilaterální setkání, aby informoval své kolegy o nedávném vývoji. Jednání se zúčastnili ředitelé obou kanceláří v Bruselu, Martina Rattinger a Mattia Crosetto, dále pak zástupkyně Korutan v Bruselu Petra Koegelnig a Petra Janošková ze Zastoupení Zlínského kraje v Bruselu.

Hlavními body diskuse byly - program partnerských událostí, který musí být připraven do října, včetně politické iniciativy směrem k institucím Evropské unie.

Některé možnosti byly navrženy a prozkoumány, s perspektivou jejich dalšího zhodnocení na plénu partnerských regionů. Základ byl jednoznačně schválen. Znamená to fakt, že události, které budou pořádány partnerskými regiony na OpenDays a koordinovány Zlínským krajem v Bruselu, budou hlavní událostí BAC iniciativy na podzim 2010.

Jednání skončilo dohodou o dalším kontaktu v blízké budoucnosti.

# Výzvy k předkládání návrhů

---

<b>Program Media 2007</b>	Podpora provádění pilotních projektů Uzávěrka: <b>14. 06. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:073:0031:0032:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:073:0031:0032:CS:PDF</a>
<b>Občanská společnost</b>	Civilní ochrana - cvičení, mechanismus civilní ochrany Unie Uzávěrka: <b>30. 04. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:060:0014:0014:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:060:0014:0014:CS:PDF</a>
<b>Občanská společnost</b>	Víceletý program Společenství pro ochranu dětí využívajících internet Uzávěrka: <b>27. 05. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:048:0007:0012:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:048:0007:0012:CS:PDF</a>
<b>Energie</b>	Inteligentní energie pro Evropu učení – výzva k předkládání návrhů 2010 Uzávěrka: <b>24. 06. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:078:0003:0003:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:078:0003:0003:CS:PDF</a>
<b>Vzdělání</b>	LifeLong vzdělávací program – podpora testování ECVET systémů Uzávěrka: <b>16. 07. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:085:0014:0016:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:085:0014:0016:CS:PDF</a>
<b>Vzdělání</b>	Erasmus – University Charter Uzávěrka: <b>30. 6. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:095:0007:0008:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:095:0007:0008:CS:PDF</a>
<b>Životní prostředí</b>	LIFE+ - Call 2010 Uzávěrka: <b>01. 09. 2010</b> <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:114:0014:0017:CS:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:114:0014:0017:CS:PDF</a>
<b>Turismus</b>	European Destinations of Excellence Uzávěrka: <b>21. 05. 2010</b> <a href="http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?item_id=4152&amp;lang=cs">http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?item_id=4152&amp;lang=cs</a>
<b>Inovace</b>	Program ICT konkurenceschopnosti a inovace Uzávěrka: <b>01. 06. 2010</b> <a href="http://ec.europa.eu/ict_psp">http://ec.europa.eu/ict_psp</a>

---



## Zlín Region in Brussels

The Rose House

46, Boulevard de la Cambre – B1000 Brussels

Tel. (32) 2 641.17.60 – Fax (32) 2 641.17.69

email: [info@zlinregioninbrussels.eu](mailto:info@zlinregioninbrussels.eu)

[www.zlinregioninbrussels.eu](http://www.zlinregioninbrussels.eu)

## KALENDÁŘ

### KVĚTEN

**20. - 21. 5. 2010**

Regiony pro hospodářskou změnu "Tvoříme udržitelný rozvoj"

Evropská komise  
Brusel, Belgie

**25. - 26. 5. 2010**

Ekonomické fórum  
Debata nad ekonomickou politikou EU  
Evropská komise  
Brusel, Belgie

**25. 5. – 1. 6. 2010**

Evropský týden SME 2010,  
Brusel, Belgie

**27. – 28. 5. 2010**

Fórum pro nejkrajnější Evropu 2010  
Evropská komise  
Budova Charlemagne  
Brusel, Belgie

## Volná místa v Evropě

### Evropská centrální banka

- **Trenéři pro interní audit**

Číslo pracovního místa: ECB/TR/029/10

Práce na dobu určitou

Místo výkonu práce: Frankfurt (Německo)

Uzávěrka: 25. 05. 2010

Info: <http://www.ecb.int>

### Evropská investiční banka

- **Komunikační specialista**

Číslo pracovního místa: ECB/008/10/I

Práce na dobu určitou

Místo výkonu práce: Frankfurt (Německo)

Uzávěrka: 30. 05. 2010

Info: <http://www.ecb.int>

### Evropská centrální banka

- **Stáž – Informační systémy**

Číslo pracovního místa: ECB/TR/030/10

Práce na dobu určitou

Místo výkonu práce: Frankfurt (Německo)

Uzávěrka: 09. 06. 2010

Info: <http://www.ecb.int>



ročník 7, číslo 09  
květen 2010

Uzávěrka čísla:  
17. 5. 2010

Redakce si vyhrazuje právo příspěvky zkrátit, případně stylisticky a jazykově upravit. Za věcnou správnost odpovídá autor. Informace uvedené v této publikaci jsou obecné povahy a neobsahují vyčerpávající analýzu daných témat. Odkazy jsou určeny k usnadnění přístupu k informacím a za jejich aktuálnost a obsah odkazovaných stránek neručíme. •**Vydavatel:** Zastoupení Zlínského kraje v Bruselu •**Redakční rada:** Mattia Crosetto, Petra Janošková •**Grafický design:** HAL9000Limited ©2007